



Smlouva o poskytnutí účelové neinvestiční dotace na úhradu sociálních služeb
(dále jen „Smlouva“)

uzavřená v souladu s ustanovením § 159 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), a ustanovením § 10a odst. 3 a 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

Smluvní strany:

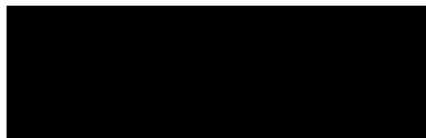
Statutární město Ústí nad Labem

se sídlem: Velká Hradební 2336/8, Ústí nad Labem

IČ: 000 81 531

Zastoupené: PhDr. Ing. Petrem Nedvědickým, primátorem statutárního města Ústí nad Labem

Pověřená osoba: Mgr. Lenka Jaremová, vedoucí odboru sociální péče Magistrátu města Ústí nad Labem na základě zmocnění ze dne 31. 1. 2024



jako poskytovatel (dále jen "poskytovatel")

a

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s., Krajská organizace Ústeckého kraje, p.s.

se sídlem: K. H. Borovského 1853, 434 01 Most

IČ: 709 42 412

Místo poskytování činnosti: Novosedlické náměstí 1390/1, Střekov, 400 03 Ústí nad Labem 3

Zastoupené: Lukášem Šicem, předsedou pobočného spolku



jako příjemce (dále jen "příjemce")

Příjemce je zapsán ve Veřejném rejstříku u Městského soudu v Praze Oddíl: L, Vložka: 50044

(poskytovatel a příjemce každý jednotlivě dále také jen „smluvní strana“ nebo společně jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

Smlouvu o poskytnutí účelové neinvestiční dotace na úhradu sociálních služeb

I. Předmět smlouvy

1. Na základě usnesení Rady statutárního města Ústí nad Labem (dále jen RM) č. 2731/90R/26 ze dne 19. 1. 2026, poskytne poskytovatel příjemci neinvestiční **účelovou dotaci na rok 2026 ve výši 31.210,-Kč** slovy: třicet jeden tisíc dvě stě deset korun českých (dále jen „dotace“), a to v rámci **Dotačního programu města Ústí nad Labem na podporu sociálních služeb a služeb blízkých, službám sociálním 2026** schváleného Radou města Ústí nad Labem dne 21. 7. 2025 usnesením č. 2282/79R/25 v dotační kategorii pro registrované poskytovatele sociálních služeb.
2. Dotaci poskytne poskytovatel příjemci jednorázově ve výši 31.210,-Kč (slovy: třicet jeden tisíc dvě stě deset korun českých) do 30 dnů po zveřejnění smlouvy na Registru smluv, tj. po nabytí účinnosti Smlouvy, a to bankovním převodem na účet příjemce dotace uvedený v záhlaví této smlouvy.
3. Poskytnutí dotace je v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní řízení), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o obcích“), a zákonem č. 250/2000 Sb.
4. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále je „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni všechna ustanovení tohoto zákona.

II. Oprávnění k poskytování a druh sociálních služeb

1. Příjemce prohlašuje, že má právní subjektivitu a dále prohlašuje, že má na základě rozhodnutí Krajského úřadu Ústeckého kraje o registraci, vydaného podle zák. č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, oprávnění k poskytování následujícího druhu sociálních služeb:
 - Tlumočnické služby
 - Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením
2. Příjemce prohlašuje, že poskytuje a na základě této Smlouvy bude poskytovat následující druh služeb v tomto rozsahu:
 - a) tlumočnické služby (identifikátor:7896718), podle podané žádosti s názvem „Tlumočnické služby pro sluchově postižené Ústí nad Labem a ÚK“ (ID žádosti:13832)
 - b) sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením (identifikátor:1179103), podle podané žádosti s názvem „Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené Ústí nad Labem“ (ID žádosti:13834).

III. Účel poskytnutí dotace

1. Poskytovatel poskytuje příjemci dotaci k částečné úhradě neinvestičních (provozních) nákladů souvisejících s poskytováním sociálních služeb vymezených v článku II. odst. 2 této Smlouvy v roce 2026 (dále jen „dotovaná činnost“) následovně:
 - a) tlumočnické služby – „**Tlumočnické služby pro sluchově postižené Ústí nad Labem a ÚK**“ ve výši **15.650,-Kč** (slovy: patnáct tisíc šest set padesát korun českých)
 - b) sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením – „**Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené Ústí nad Labem**“ ve výši **15.560,-Kč** (slovy: patnáct tisíc pět set šedesát korun českých)
2. Příjemce dotaci přijímá a zavazuje se, že bude dotovanou činnost realizovat na svou vlastní zodpovědnost, v souladu s právními předpisy, v souladu s touto Smlouvou a podmínkami a pravidly **Dotačního programu města Ústí nad Labem na podporu sociálních služeb a služeb blízkých, službám sociálním 2026**, v rámci Dotační kategorie pro registrované poskytovatele sociálních služeb (dále jen „Dotační program“).

IV.

Podmínky použití dotace, povinnosti příjemce a důsledky jejich porušení**1. Podmínky, které je příjemce povinen splnit dle § 10a odst. 5 písm. h) zákona č. 250/2000 Sb.**

Jsou to **podmínky, které je příjemce povinen při použití peněžních prostředků splnit**. Jejich nesplnění je podle tohoto článku **považováno za porušení závažných povinností** ve smyslu ustanovení § 22 odst. 2. zákona č. 250/2000 Sb.

Za tato porušení rozpočtové kázně (dále jen „PRK“) se stanoví odvod ve výši, v jaké k porušení rozpočtové kázně došlo.

- 1.1) Příjemce je povinen použít dotaci maximálně hospodárným způsobem a výhradně k účelu uvedenému v čl. III. odst. 1 této Smlouvy.
- 1.2) Příjemce se zavazuje, že dotaci, použije výlučně na úhradu neinvestičních (provozních) nákladů souvisejících s poskytováním sociálních služeb specifikovaných v čl. II. této Smlouvy.
- 1.3) Příjemce se zavazuje použít poskytnuté finanční prostředky k úhradě nákladů/výdajů na služby, na které byla dotace touto smlouvou poskytnuta, které časově souvisí s rokem, ve kterém byla dotace poskytnuta a musí být příjemcem prokazatelně vynaloženy (zaplacený) v období od 1. 1. 2026 do 31. 12. 2026, s výjimkou uvedenou v odst. 8.2.5. písm. d) Dotačního programu.
- 1.4) Poskytnutá dotace je účelovou dotací ke krytí nejvýše 10% celkových nákladů rozpočtu žádosti, na jehož realizaci je dotace poskytnuta.
- 1.5) Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s obecně platnými předpisy, zejm. zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“), a zajistit řádné a oddělené sledování čerpání dotace. Příjemce, který nevede účetnictví podle tohoto zákona, je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou tak, aby příslušné doklady vztahující se k finanční dotaci splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví, s výjimkou § 11 odst. 1 písm. f) tohoto zákona, a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost.
- 1.6) Příjemce je povinen dotaci čerpat jen v dohodnuté výši a zároveň toliko v rámci jednotlivých nákladových položek a jejich výši, uvedených příjemcem dotace ve schválené žádosti (viz tabulková část žádosti - rozpočet).
- 1.7) Příjemce je povinen předložit poskytovateli v termínu dle odst. 3. bod 3.1.) tohoto článku finanční vypořádání dotace. Finanční vypořádání dotace musí být podáno a odesláno prostřednictvím dotačního portálu města Ústí nad Labem – <https://dotace.usti-nad-labem.cz/> (finanční vypořádání dotace musí být vyplněno přes dotační portál města Ústí nad Labem a odesláno prostřednictvím datové zprávy).
- 1.8) Příjemce dotace je povinen hradit náklady uplatňované z dotace pouze z účtu, na který mu byla dotace poskytnuta, a je uveden v záhlaví této smlouvy, nebo z dalších účtů uvedených příjemcem v žádosti a této smlouvě.
- 1.9) Příjemce dává souhlas poskytovateli vyžadovat si písemně od registrujícího orgánu a od orgánu inspekce informace o tom, zdali příjemce neporušuje povinnosti stanovené mu zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, a informace o tom, zdali registrující orgán nerozhodl o změně, či zrušení registrace příjemci.
- 1.10) Příjemce dotace je povinen neprodleně vrátit zpět poskytovateli finanční prostředky, které nevyčerpá ve smluvně stanoveném termínu, na účet uvedený v záhlaví této smlouvy s variabilním symbolem **012710**.

Nesplnění této podmínky je považováno za zadržetí finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši zadržetých finančních prostředků.
- 1.11) Příjemce dotace se zavazuje vrátit statutárnímu městu dotaci, a to ve výši, která mu byla na základě této Smlouvy poskytnuta, v případě, že tato služba získá v témže roce plnou podporu z jakéhokoliv individuálního projektu Ústeckého kraje, nebo grantového projektu ESF. Tuto skutečnost příjemce neprodleně písemně oznámí statutárnímu městu a předloží listinu (smlouvu) na základě, které mu byla tato finanční podpora poskytnuta. Příjemce je povinen splnit shora uvedený závazek nejpozději do třiceti kalendářních dní od přijetí rozhodnutí o získání takovéto finanční podpory.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši, v jaké k porušení rozpočtové kázně došlo.
 Odvod za neohlášení této skutečnosti bude stanoven ve výši 1 % z částky poskytnuté dotace.

- 1.12) Ustanovení čl. IV. odst. 1. bod 1.13) této Smlouvy o vrácení dotace platí i pro případ, že příjemce dotace bude čerpat dotaci v rámci jakéhokoliv individuálního projektu Ústeckého kraje, nebo grantového projektu ESF nepřímo od hlavního příjemce výše uvedené dotace subdodavatelsky. V tomto případě je příjemce dotace povinen statutární město Ústí nad Labem neprodleně písemně informovat o tom, že mu byla shora uvedená dotace v rámci subdodavatelského vztahu poskytnuta, a zároveň se zavazuje statutárnímu městu Ústí nad Labem předložit listinu (smlouvu) na základě, které mu byla výše uvedená dotace hlavním příjemcem dotace poskytnuta. Nejpozději je příjemce povinen splnit shora uvedený závazek do deseti kalendářních dní od přijetí finančních prostředků od hlavního příjemce dotace v rámci individuálního projektu Ústeckého kraje, nebo grantového projektu ESF.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši, v jaké k porušení rozpočtové kázně došlo.
 Odvod za neohlášení této skutečnosti bude stanoven ve výši 1% z částky poskytnuté dotace.

- 1.13) Příjemce bere na vědomí, že je povinen vrátit statutárnímu městu Ústí nad Labem poskytnutou dotaci, eventuálně její poměrnou část v případě, že poruší svoje povinnosti, k jejichž plnění se zavázal v této Smlouvě, nebo jejichž plnění vyplývá z obecně závazných právních předpisů.

2. Podmínky, které je příjemce povinen splnit dle § 10a odst. 5 písm. i) zákona č. 250/2000 Sb.

Jsou to další **podmínky související s účelem**, na něž byly peněžní prostředky poskytnuty, které je příjemce povinen dodržet a jejichž nesplnění je podle této smlouvy **považováno za porušení méně závažných povinností** ve smyslu ustanovení § 22 odst. 2 zákona č. 250/2000 Sb. a podle § 10 a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. za ně bude **uložen odvod nižší**, než odpovídá výši neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, a to níže uvedeným procentem.

Při porušení těchto podmínek poskytovatel elektronicky vyzve v souladu s ustanovením § 22 odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. příjemce dotace k provedení opatření k nápravě ve stanovené lhůtě 30 dnů ode dne doručení této výzvy. V rozsahu, v jakém příjemce dotace provedl nápravná opatření, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně.

- 2.1) Příjemce se zavazuje, že provede evidenci o majetku, příjmech a výdajích, výnosech a nákladech souvisejících s dotovanou činností na zvláštních analytických účtech nebo na samostatném středisku či zakázce tak, aby bylo průkazné, zda konkrétní příjem a výdaj nebo výnos a náklad je či není vykazován na tuto dotovanou činnost. Příjemci, kteří vedou pouze daňovou evidenci, budou postupovat analogicky.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši 10% z částky poskytnuté dotace.

- 2.2) Příjemce odpovídá za řádné vedení a viditelné označení originálních účetních dokladů prokazujících použití dotace textem v jaké výši je dotace čerpána a číslem smlouvy např. „**hrazeno z dotace SML1031540**“ či „**částečně hrazeno z dotace SML1031540 ve výšiKč**“, nebo jiným obdobným způsobem. Příjemce uvede toto označení zejména na originálech dokladů prokazujících bezhotovostní úhrady (u jednotlivých transakcí, vztahujících se k účelu použití), výdajových pokladních dokladech, na originálech faktur, zjednodušených daňových dokladech (paragon, stvrzenka, jízdenka apod.), interních dokladech a jiných dokladech, pokud na jejich základě probíhá platba (např. předpis pro úhradu zálohových plateb), originálech mzdových listů.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši 2 % za každý jednotlivý účetní případ. (účetní případ = účetní doklad + doklad prokazující jeho úhradu).

- 2.3) Příjemce se zavazuje v průběhu realizace činnosti prokazatelně a vhodným způsobem prezentovat statutární město Ústí nad Labem. Za vhodný způsob prezentace je považováno umístění loga statutárního města Ústí nad Labem nebo uvedením skutečnosti, že činnost je realizována za finanční podpory statutárního města Ústí nad Labem:

- stálé označení v provozovně nebo v místě poskytování služby/činnosti
- na svých webových stránkách, v sociálních médiích informujících o službě/činnosti
- na propagačních materiálech (brožury, letáky, publikace atd.)

Neprokáže-li příjemce alespoň jeden z uvedených způsobů propagace, bude stanoven odvod za toto PRK ve výši 5% z částky poskytnuté dotace.

- 2.4) Příjemce je povinen průběžně informovat poskytovatele o všech změnách, které nevyžadují schválení poskytovatelem a které by mohly při vymáhání zadržovaných nebo neoprávněně použitých prostředků dotace zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytnost jeho pohledávky. Zejména je příjemce povinen oznámit poskytovateli do 15 dnů od jejich vzniku takové skutečnosti nebo události, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův zánik, transformaci, sloučení či splnutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce, či změnu vlastnického vztahu k věci, na niž se dotace poskytuje.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši 1% z částky poskytnuté dotace.

- 2.5) Příjemce je povinen písemně informovat poskytovatele o veškerých změnách Pověření Ústeckého kraje k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazené do Základní sítě sociálních služeb Ústeckého kraje/ Pověření Ministerstva práce a sociálních věcí k zajištění dostupnosti poskytování sociálních služeb zařazených mezi veřejně podporované sociální služby s celostátní a nadregionální působností, a doložit je příslušným dokumentem o změně.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši 1% z částky poskytnuté dotace.

- 2.6) Předložené Finančním vypořádání dotace dle odst. 1. bod 1.7) tohoto článku musí obsahovat veškeré náležitosti uvedené v dotačním portálu města Ústí nad Labem, případně další povinné přílohy dle této Smlouvy nebo dle Dotačního programu. Předložené účetní doklady dle odst. 2. bod 2.2) tohoto článku, vykazují administrativní chyby, za které se pro potřeby této smlouvy považují chyby v psaní a počtech, formální nedostatky předkládaných dokladů, kterými příjemce dokazuje použití dotace v souladu se smluvně stanoveným účelem, či formální nedostatky předkládaných dokladů, za které jsou považovány chybějící náležitosti účet. dokladů § 11 odst. 1 zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví ve znění pozdějších předpisů. Dále pak vložení nerelevantního dokladu do přílohy ke konkrétnímu účetnímu případu.

Odvod za toto PRK může být stanoven do výše 5% z celkové částky poskytnuté dotace nebo z poskytnuté dotace, v souvislosti s jejichž použitím došlo k porušení rozpočtové kázně (tj. z výše neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků)

- 2.7) Příjemce je povinen po dobu deseti let od skončení realizace dotované činnosti archivovat následující podkladové materiály:
- žádost o dotaci;
 - tuto Smlouvu;
 - originály dokladů prokazující čerpání dotace;
 - evidenci účetnictví, kde budou zavedeny doklady prokazující čerpání dotace;
 - finanční vypořádání dotace.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši poskytnutých prostředků na výdaj, který je chybějícím dokladem prokazován v případě, že neexistuje ani kopie dokladu. V případě, že existují kopie dokladu, je možné vyměřit nižší odvod: 0% v případě, že absenci dokladů způsobil zásah vyšší moci (např. požár, záplavy apod.) ve výši 2 % z částky dokladu nárokové do vyúčtování v ostatních případech absence dokladů.

- 2.8) Příjemce se zavazuje, že jak při realizaci, tak po jejím ukončení, bude dbát dobrého jména poskytovatele, a že bude dotovanou činností realizovat v souladu s právními předpisy, touto Smlouvou a Dotačním programem.

Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši poskytnuté dotace.

3. Podmínky, které je příjemce povinen splnit dle § 10a odst. 5 písm. j) zákona č. 250/2000Sb.

- 3.1) Použití dotace k účelu uvedenému v čl. III. odst. 1 této Smlouvy dokladuje příjemce poskytovateli předložením **Finančního vypořádání dotace nejpozději do 1. 2. 2027**. Finanční vypořádání podá příjemce dotace elektronicky prostřednictvím dotačního portálu města Ústí nad Labem – <https://dotace.usti-nad-labem.cz/> za každou žádost zvlášť.

Odvod za toto PRK bude stanoven následovně:

- 0,10% za každý den prodlení z částky poskytnuté dotace max. však do 20 dní
- 10% z částky poskytnuté dotace, je-li doloženo o 21 a více dní později,
- 15% z částky poskytnuté dotace, je-li předloženo až po zahájení řízení o porušení rozpočtové kázně ve lhůtě stanovené správcem daně, vždy však před vystavením platebního výměru.

- 3.2) V případě, že příjemce ukončí provozování dotované činnosti v průběhu roku 2026, je povinen do 30 kalendářních dnů od vzniku této skutečnosti:

- a) odevzdat Odboru sociální péče Magistrátu města Ústí nad Labem kompletní závěrečné Finanční vypořádání dotace ve stavu ke dni ukončení poskytování dotované činnosti
- b) na účet poskytovatele vrátit dotaci nebo její poměrnou část a to do 15 dní následujícího měsíce od měsíce, kdy došlo k ukončení provozování dotované činnosti. Výpočet poměrné části dotace, kterou je v daném případě příjemce povinen vrátit se provede tak, že se celková výše dotace vydělí 12 a vynásobí počtem celých kalendářních měsíců, ve kterých nebyla dotovaná činnost v roce 2026 provozována.

Nesplnění této podmínky je považováno za zadržení finančních prostředků ve smyslu ustanovení § 22 odst. 3 zákona č. 250/2000 Sb. Odvod za toto PRK bude stanoven ve výši zadržených finančních prostředků.

4. Kontrola

- 4.1) Příslušné orgány poskytovatele jsou oprávněny v souladu se zákonem o finanční kontrole, zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 250/2000 Sb., kdykoli kontrolovat dodržení podmínek, za kterých byla dotace poskytnuta.
- 4.2) Příjemce je povinen poskytnout součinnost při výkonu kontrolní činnosti dle odst. 4 bodu 4.1) tohoto článku, zejména předložit kontrolním orgánům poskytovatele kdykoliv k nahlédnutí originály všech účetních dokladů prokazujících vznik uznatelných nákladů v souladu s účelem použití, zavedení účetních dokladů do účetní evidence a využití prostředků v souladu s účelem použití. Příjemce je povinen umožnit zástupcům věcně příslušného odboru nebo jiného kontrolního orgánu věcnou kontrolu účetnictví, umožňující prověřit veškeré výdaje související s dotovanou činností.
- 4.3) Příjemce je povinen umožnit poskytovateli provést kontrolu, jak v průběhu, tak i po uplynutí doby platnosti této Smlouvy, a to ještě po dobu deseti let od ukončení financování ze strany poskytovatele.

Za neumožnění kontrolnímu orgánu poskytovatele provést kontrolu originálů účetních dokladů souvisejících s dotovanou činností bude stanoven odvod ve výši poskytnuté dotace.
- 4.4) Za pravdivost i správnost vyúčtování dotace odpovídá osoba oprávněná jednat jménem příjemce (statutární orgán zastupující příjemce).

5. Důsledky porušení povinností příjemce

- 5.1) V případě, že porušení podmínek této Smlouvy bude klasifikováno jako porušení rozpočtové kázně, poskytovatel při něm postupuje dle ustanovení § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Porušením rozpočtové kázně se dle ustanovení § 22 odst. 1 zákona č. 250/2000 Sb., rozumí, každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu územního samosprávného celku.
- 5.2) Neoprávněným použitím peněžních prostředků dle odst. 5 bod 5.1.) tohoto článku je jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, touto smlouvou nebo pravidly stanovenými Dotačním programem. Dále se za neoprávněné použití peněžních prostředků podle odst. 5 bod 5.1) tohoto článku považuje:
 - a) porušení povinností, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, touto Smlouvou nebo pravidly Dotačního programu, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
 - b) porušení povinností stanovené pod písm. a) tohoto odstavce, ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
 - c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity.

- 5.3) Je-li kontrolou u příjemce zjištěno porušení smluvních podmínek uvedených v odst. 2 tohoto článku, jejichž porušení je dle této Smlouvy považováno za méně závažné a jejich podstata umožňuje nápravu, vyzve poskytovatel příjemce k provedení nápravy, a to ve lhůtě 30 dní. Lhůta počíná běžet dnem následujícím po doručení výzvy k provedení nápravy. V případě, že příjemce ve stanovené lhůtě méně závažná porušení odstraní, bude na něj v rozsahu, v jakém nedostatky odstraní pohlíženo, jako by k porušení rozpočtové kázně nedošlo.
- 5.4) Je-li kontrolou u příjemce zjištěno porušení smluvních podmínek uvedených v odst. 1 tohoto článku, nebo porušení podmínek v odst. 2 tohoto článku, u nichž nedojde ve stanoveném termínu k odstranění nedostatků, je toto porušení považováno za závažné porušení rozpočtové kázně a poskytovatel písemně vyzve příjemce k vrácení poskytnuté dotace nebo její části a to do 15 pracovních dnů od písemného vyznění na účet Statutárního města Ústí nad Labem. O vrácení finanční dotace předloží příjemce písemný doklad (výpis z účtu či doklad o převodu finančních prostředků). V rozsahu, v jakém příjemce finanční prostředky vrátil, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně.
- 5.5) Pokud příjemce nevyužije možnosti vrácení dotace nebo její části ve stanovené lhůtě, bude na zjištěné porušení podmínek pohlíženo jako na porušení rozpočtové kázně. S příjemcem dotace bude zahájeno řízení o uložení odvodu za porušení rozpočtové kázně. Příjemci bude v tomto případě vyměřeno také penále, za každý den prodlení, a to v zákonné výši z neoprávněně použitých prostředků. Penále se počítá ode dne následujícího po dni, kdy došlo k porušení rozpočtové kázně, do dne připsání vrácených peněžních prostředků na účet poskytovatele.
- 5.6) Pokud se prokáže, že příjemce porušil čl. VIII. odst. 8 této Smlouvy a údaje nejsou pravdivé, bude příjemci nařízeno vrátit poskytovateli dotaci, a to v celé výši a bude vyměřeno penále ve výši 0,4 promile denně z neoprávněně použitých prostředků, a to ode dne, následujícího po dni připsání peněžních prostředků na účet příjemce, do dne připsání peněžních prostředků na účet poskytovatele.
- 5.7) Uvedení nepravdivých údajů v předloženém Finančním vypořádání dotace je důvodem pro vrácení celé finanční dotace, poskytnuté na dotovanou činnost dle článku III. odst. 1. této Smlouvy a může dojít k trvalému vyloučení subjektu z finanční podpory města v této i v dalších oblastech, kterou jsou městem podporovány.
- 5.8) Dotace či její části se považují za vrácené dnem, kdy byly peněžní prostředky připsány na účet poskytovatele.
- 5.9) Veškeré platby jako důsledky porušení závazků provede příjemce formou bezhotovostního převodu na účet poskytovatele, v termínu a na číslo účtu, které poskytovatel příjemci sdělí.

V. Výpověď a zrušení smlouvy

1. Závazkový vztah založený touto Smlouvou lze ukončit výpovědí nebo dohodou na základě písemného návrhu na zrušení Smlouvy.
2. Kterákoliv smluvní strana je oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět s udáním důvodů. Výpovědní lhůta činí 14 dnů a počíná běžet 1. dnem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy, nebo na adresu označenou příjemcem jako adresu pro doručování.
3. Po doručení výpovědi poskytovateli nebo příjemci dotace bude uvolňování finančních prostředků zastaveno.
4. Důvody pro vypovězení smlouvy ze strany poskytovatele:
 - a) neumožnění poskytovateli provést kontrolu dle čl. IV. odst. 4 této Smlouvy;
 - b) poskytovatel přestane poskytovat druh sociální služby, na kterou mu byla poskytnuta dotace na základě této Smlouvy, nebo v případě, že příslušný registrující orgán rozhodl o zrušení registrace příjemci dotace;
 - c) použití dotace (případně její části) v rozporu s účelem, který je stanoven touto smlouvou a porušení Dotačního programu;
 - d) nedodržení termínu pro použití dotace stanoveného v této Smlouvě;
 - e) v době trvání Smlouvy bude podán insolvenční návrh na majetek příjemce nebo bude rozhodnuto o vstupu příjemce do insolvence;
 - f) uvedení nepravdivých údajů v prohlášení v článku VIII. odst. 8. této Smlouvy.

5. Pro případ, kdy příjemce nebude dotovanou činnost provozovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna tuto Smlouvu vypovědět.
6. V případě ukončení smlouvy dle tohoto článku je příjemce povinen vrátit dotaci, a to v plné výši poskytovateli nejpozději k 15. dni od ukončení platnosti a účinnosti této smlouvy. Nevrátí-li příjemce dotaci v tomto termínu, považují se veškeré finanční prostředky dotace poskytnuté příjemci do této doby za zadržené.
7. Výpověď této Smlouvy zanikají práva a povinnosti smluvních stran, vyjma smluvních ustanovení týkajících se řešení sporů mezi smluvními stranami, sankčních ustanovení a jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy.
8. Návrh na zrušení Smlouvy musí být podán písemně a doručen druhé smluvní straně. Pokud druhá smluvní strana se zrušením Smlouvy souhlasí, zašle písemný souhlas smluvní straně, která návrh na zrušení podala. Dnem doručení tohoto písemného souhlasu Smlouva zaniká.
9. Návrh na zrušení Smlouvy lze podat jen z důvodů vymezených v ustanovení § 167 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád.

VI. Vzájemný styk a doručování

1. Vzájemný styk a doručování se řídí platnými právními předpisy.

VII. Ostatní ujednání

1. Příjemce prohlašuje, že uváděné skutečnosti týkající se právní subjektivity, osoby oprávněné jednat za subjekt a oprávnění k poskytování sociálních služeb podle čl. II. této Smlouvy, jsou platné ke dni podpisu Smlouvy a vyplývají z předložených kopií dokladů.
2. Příjemce je povinen neprodleně písemně informovat poskytovatele o všech porušeních povinností, které příjemci ukládá zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů a vyhl. č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, jež shledal příslušný orgán inspekce při své kontrole. Dále je povinen neprodleně informovat poskytovatele o opatřeních a sankcích uložených příjemci dotace příslušným orgánem inspekce a neprodleně mu předložit příslušná rozhodnutí orgánu inspekce o uložených opatřeních a sankcích za porušení shora uvedených právních předpisů a inspekční protokoly a inspekční zprávy o inspekčních kontrolách, při kterých orgán inspekce porušení povinností zjistil.
3. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu (jména), adresy (sídla), názvu žádosti a výše poskytnuté dotace, případně dalších údajů uvedených ve zvláštních právních předpisech.
4. Smluvní strany jsou seznámeny se skutečností, že statutární město Ústí nad Labem (poskytovatel), jako orgán územní samosprávy, je povinno poskytovat informace vztahující se k jeho působnosti dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že žádný údaj v této Smlouvě, není označen za obchodní tajemství.

Příjemce prohlašuje, že:

- a) poskytovatel je oprávněn, pokud postupuje podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových dokladech, finančním vypořádání, či jiných písemnostech),
- b) veškeré údaje uvedené v této smlouvě, popřípadě, které jsou použity v rámci tohoto závazkového právního vztahu, a to i pokud jsou získány od třetích osob, nepodléhají povinnosti mlčenlivosti nebo jinému postupu směřujícímu k ochraně před zneužitím a zveřejněním.

5. Statutární město Ústí nad Labem touto Smlouvou přistupuje k **Pověření Ústeckého kraje č. 166** k zajištění dostupnosti poskytování sociální služby zařazené do Základní sítě sociálních služeb Ústeckého kraje na období 2025-2027 (dále jen „Pověření“), vydané příjemci Ústeckým krajem dne 7. 2. 2025 s tím, že finanční podpora na základě této Smlouvy tvoří nedílnou součást jednotné vyrovnávací platby hrazené příjemci v souladu s Rozhodnutím Komise o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (2012/21/EU).

VIII. Závěrečná ustanovení

1. V případě rozporu mezi zněním ustanovení obsažených v této Smlouvě a zněním ustanovení obsažených v Dotačním programu se použijí ustanovení obsažená v této Smlouvě.
2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění Smlouvy v Registru smluv.
3. Pro účinky podepisování Smlouvy platí, že podpisy musí být na téže listině. Jsou-li strany přítomny současně, je Smlouva uzavřena okamžikem připojení podpisu přítomných smluvních stran. Nejsou-li při podpisu smluvní strany přítomny a podepisování se děje distančně, je Smlouva uzavřena okamžikem, kdy návrh Smlouvy opatřený podpisem i druhé smluvní strany, dojde zpět navrhovatelí.
4. Pokud příjemce podepisuje Smlouvu mimo sídlo poskytovatele, musí být smlouva opatřena úředně ověřeným podpisem, nebo elektronickým zaručeným podpisem/razítkem na místě k tomu určeném (jako příjemce).
5. Změny smluvního vztahu schválené RM či ZM (účel projektu a výše poskytnuté dotace) lze provádět pouze formou písemných postupně vzestupně číslovaných dodatků, které budou jako dodatky výslovně označeny, a to na základě dohody obou smluvních stran. Ostatní změny formálních náležitostí v rámci smluvního vztahu (např. změna názvu příjemce, změna sídla, statutárního orgánu či bankovního účtu apod.) mohou být měněny jednostranným písemným oznámením smluvní strany.
6. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se na Smlouvu a právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení správního řádu, případně ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., a zákona o finanční kontrole.
7. Smluvní strany prohlašují, že příslušný Dotační program mají k dispozici, a že je příjemci jeho obsah znám. Příjemce se zavazuje, že pravidla Dotačního programu bude při realizaci dotované činnosti dodržovat a plnit všechny podmínky tam obsažené, a to zejména Pravidla pro čerpání a finanční vypořádání dotace obsažené v čl. 8 Dotačního programu.
8. Příjemce prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že nemá k datu podpisu Smlouvy závazky po lhůtě splatnosti vůči veřejným rozpočtům, rozpočtu statutárního města Ústí nad Labem, jeho městským obvodům a organizacím zřizovaných městem Ústí nad Labem. Proti příjemci není a v posledních 3 letech nebylo zahájeno insolvenční řízení. Vůči žadateli nebylo v posledních 3 letech vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut pro nedostatek jeho majetku. Příjemce není veden jako dlužník v insolvenčním rejstříku dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobu jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů. Proti příjemci nebyl vydán Komisí (EU) inkasní příkaz ke zpětnému získání neoprávněně vyplacené podpory, v návaznosti na rozhodnutí Komise (EU), jímž je vyplacená podpora prohlášena za protiprávní a neslučitelná s vnitřním trhem.
9. Příjemce souhlasí se zpracováním osobních údajů ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „Nařízení“), pro účely uzavření této smlouvy. Je-li příjemcem fyzická osoba, souhlasí se zpracováním svých osobních údajů v rozsahu jméno, příjmení, rodné číslo, popř. datum narození a místa trvalého pobytu, a to ke všem úkonům souvisejícím s dotačním řízením a s případným uvedením svých osobních údajů na tiskových materiálech určených k projednávání Radou SMÚ a Zastupitelstvem SMÚ, jakožto i na internetových stránkách poskytovatele dotace, a to po dobu nezbytnou k projednávání této záležitosti a k realizaci rozhodnutí příslušného orgánu poskytovatele a dále po dobu, po kterou je poskytovatel povinen podle právních předpisů dokumenty obsahující osobní údaje příjemce zpracovávat, popř. archivovat.

10. Smluvní strany se dohodly, že poskytovatel dotace v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, provede uveřejnění této Smlouvy o poskytnutí dotace v registru smluv.
11. Tato Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž jedno obdrží příjemce a jedno vyhotovení obdrží poskytovatel.
12. Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
13. Příjemce svým podpisem stvrzuje správnost údajů uvedených v záhlaví této Smlouvy, především pak název, adresu (sídlo), IČ a číslo účtu.

V Ústí nad Labem, dne

V Ústí nad Labem, dne

.....
Statutární město Ústí nad Labem
Mgr. Lenka Jaremová
vedoucí odboru sociální péče

.....
Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s.,
Krajská organizace Ústeckého kraje, p.s.
Lukáš Šic
předseda pobočného spolku